

# Domanda di finanziamento per “investimenti aziendali”

legge provinciale 13 febbraio 1997, n. 4  
„Interventi della Provincia autonoma di Bolzano per il sostegno dell'economia”  
legge provinciale 15 aprile 1991, n. 9  
“Costituzione di fondi di rotazione per l'incentivazione delle attività economiche”

Numero identificativo

e

data

della marca da bollo à 16,00 Euro

La marca da bollo può essere corrisposta anche tramite  
pagamento F23.

Alla

Provincia Autonoma di Bolzano - Alto

Adige - Ripartizione 35

Via Raiffeisen, 5

39100 Bolzano (BZ)

Inoltare ad uno dei seguenti indirizzi PEC:

**handwerk.artigianato@pec.prov.bz.it**

**industrie.industria@pec.prov.bz.it**

**handel.commercio@pec.prov.bz.it**

## Impresa richiedente

Cognome

Nome

(per le donne indicare il cognome da nubile)

C.F.

titolare/rappresentante legale dell'impresa:

Part.IVA.

C.F.

attività svolta:

L'impresa richiedente è un'impresa del settore:

☐

artigianato

☐

commercio

☐

autotrasporto/autonoleggio

☐

industria

☐

servizi

☐

libero professionista/lavoratore autonomo

## Sede dell'impresa richiedente

Stato

Provincia

CAP

Luogo

Frazione

Via/Piazza

Numero

Telefono

E-Mail

PEC

IBAN

Lingua nella quale si chiede vengano trasmesse le comunicazioni da parte dell'amministrazione provinciale:

☐ tedesco ☐ italiano

**Classificazione dell'impresa** (ai sensi del regolamento (UE) n. 651/2014) vedere istruzioni

**La/il richiedente dichiara che la propria impresa è:**

☐ piccola\* ☐ media\* ☐ grande\*

I dati sottostanti sono da compilare solo se l'impresa è **autonoma\***.

Se si tratta di impresa **partner (associata)\*** va compilato l'allegato A e la scheda A. Se si tratta di impresa **collegata\*** va compilato l'allegato A e la scheda B.

☐ **Impresa autonoma** (compilare tutti i campi)

1. i dati dell'ultimo e penultimo esercizio contabile\*:

Anno  Anno

*Barrare una delle tre caselle per ogni anno*

fatturato annuo minore di 10 mio. euro  
fatturato annuo minore di 50 mio. euro  
fatturato annuo superiore a 50 mio. euro

☐ ☐  
☐ ☐  
☐ ☐

*Barrare una delle tre caselle per ogni anno*

totale di bilancio minore di 10 mio. euro  
totale di bilancio minore di 43 mio. euro  
totale di bilancio superiore a 43 mio. euro

☐ ☐  
☐ ☐  
☐ ☐

2. il numero degli effettivi (addetti) che l'impresa aveva in media nell'ultimo e penultimo esercizio\*:

Anno  Anno

titolari/soci che svolgono un'attività regolare nell'impresa:

dipendenti (esclusi apprendisti e studenti con contratto di formazione):

**Totale:**

**Avvertenze:**

- \* I dati impiegati per calcolare gli effettivi e gli importi finanziari sono quelli riguardanti gli ultimi due esercizi contabili chiusi e calcolati su base annua.
- \* Se si tratta di un'impresa di **nuova costituzione**, che non disponga ancora di conti annuali approvati, i dati di cui sopra sono da rendere in forma di stima e devono riferirsi ad un esercizio finanziario.
- \* Se l'impresa supera nell'uno e nell'altro senso le soglie finanziarie o degli effettivi previste questa perde o acquisisce la qualifica di piccola, media o grande impresa solo se questo superamento avviene **per due esercizi consecutivi**.

**La/il richiedente è a conoscenza che:**

- la domanda di contributo senza firma non è valida;
- la domanda di finanziamento è da presentare prima “dell’avvio dell’investimento”, pena il rigetto della stessa;
- non sono ammessi alle agevolazioni gli acquisti di beni e la fornitura di servizi fra coniugi, parenti entro il terzo grado in linea retta, fra una società ed i suoi soci, fra società associate o collegate o fra società delle quali fanno parte gli stessi soci. I suddetti trasferimenti non sono ammessi, anche se avvengono mediante operazioni di leasing;
- la violazione degli obblighi (tre anni per i beni mobili e lavori non soggetti a concessione edilizia e dieci anni per lavori soggetti a concessione edilizia e l’acquisto di beni immobili e aree produttive) e l’inosservanza delle disposizioni di cui ai vigenti criteri di agevolazione, determina la revoca del finanziamento in proporzione al periodo residuo;
- la presentazione di dichiarazioni o di documenti falsi o attestanti cose non vere, ovvero l’omissione di informazioni dovute, in base alle quali vengono conseguite o trattenute indebitamente agevolazioni, comporta la revoca per intero dell’agevolazione concessa o erogata, ovvero l’archiviazione della relativa domanda. Resta salva l’applicazione di eventuali sanzioni amministrative e penali;

**La/il richiedente dichiara:**

- di non richiedere per gli stessi investimenti altre agevolazioni provinciali;
- di comunicare, entro 60 giorni dal verificarsi dell’evento, ogni variazione che possa influire sulla concessione dell’agevolazione o determinarne la revoca anche parziale;
- di aver preso visione dei criteri vigenti;
- di avere diritto alle seguenti maggiorazioni (non cumulabili):
  - ☐ diploma di „maestro artigiano“ o iscrizione nella prima Sezione del ruolo degli artigiani qualificati
  - ☐ diploma di „tecnico del commercio“
  - ☐ diploma di laurea (anche Bachelor) o diploma di scuola professionale a tempo pieno con durata minima di sei semestri
  - ☐ certificazione di qualità/marchio ecologico/certificazione „Azienda sana“
  - ☐ certificazione „audit famigliaelavoro“
  - ☐ investimenti che vengono effettuati in aree strutturalmente svantaggiate
- che il finanziamento richiesto consentirà di raggiungere uno dei seguenti risultati: (solo per grandi imprese)
  - ☐ un aumento significativo della portata del progetto o dell’attività, oppure
  - ☐ un aumento significativo dell’importo totale speso dall’impresa beneficiaria per il progetto o dell’attività, oppure
  - ☐ una riduzione significativa dei tempi per il completamento del progetto o dell’attività.

☐ **Mutuo dal fondo di rotazione****Istituto bancario col quale stipulare l’eventuale mutuo:**

Importo richiesto: Euro	<input type="text"/>		
banca convenzionata:	<input type="text"/>		
durata mutuo anni:	<input type="text"/>	<b>preammortamento anni:</b>	<input type="text"/>

☐ **Leasing dal fondo di rotazione**

**Istituto di locazione finanziaria col quale stipulare l'eventuale contratto di leasing:**

Importo richiesto: Euro

società di leasing convenzionata:

durata leasing anni:

**La/il richiedente dichiara:**

- la presente marca da bollo viene utilizzata unicamente per la presente istanza amministrativa (sulla domanda deve risultare il numero e la data della marca da bollo e il pagamento tramite F23 deve essere comprovabile all'occorrenza) e dev'essere conservata ai sensi dell'articolo 37 del DPR n. 642/1972 per tre anni.  
Nel caso di pagamento tramite modello F23 questo ultimo dev'essere allegato in formato pdf alla domanda di contributo.  
Si fa presente che la data della marca da bollo deve essere antecedente alla data della firma digitale del documento.

<b>Nr.</b>	<b>Descrizione e luogo progetto</b>	<b>Inizio</b> (giorno/mese/anno)	<b>Fine</b> (giorno/mese/anno)	<b>Imponibile</b> <b>Euro</b>
1				
2				
3				
4				
5				
6				
7				
8				
9				
10				
11				
12				
13				
<b>Totale investimento (IVA esclusa)</b>				

**Allegati:**

Preventivi/offerte, documentazione tecnica in caso di lavori soggetti a concessione edilizia, approvazione e relazione istruttoria dell'istituto bancario o società di leasing.

**La/il legale rappresentante ha preso visione delle seguenti informazioni sul trattamento dei dati personali (art. 13 del Regolamento (UE) 2016/679 del Parlamento Europeo e del Consiglio del 27 aprile 2016):**

**Titolare del trattamento dei dati personali** è la Provincia autonoma di Bolzano, presso piazza Silvius Magnago 4, Palazzo 3a, 39100 Bolzano, E-Mail: [direzione generale@provincia.bz.it](mailto:direzione generale@provincia.bz.it), PEC: [generaldirektion.direzione generale@pec.prov.bz.it](mailto:generaldirektion.direzione generale@pec.prov.bz.it).

**Responsabile della protezione dei dati (RPD):** I dati di contatto del RPD della Provincia autonoma di Bolzano sono i seguenti: Provincia autonoma di Bolzano, Palazzo 1, Ufficio organizzazione, Piazza Silvius Magnago 1, 39100 Bolzano; E-Mail: [rpd@provincia.bz.it](mailto:rpd@provincia.bz.it); PEC: [rpd\\_dsb@pec.prov.bz.it](mailto:rpd_dsb@pec.prov.bz.it).

**Origine dei dati:** I dati possono essere raccolti anche presso terzi, in particolare presso banche dati gestiti dalle Amministrazioni e Autorità pubbliche.

**Finalità del trattamento:** I dati forniti saranno trattati da personale autorizzato dell'Amministrazione provinciale anche in forma elettronica, per le finalità istituzionali connesse al procedimento amministrativo per il quale sono resi in base alla legge provinciale 13 febbraio 1997, n. 4 ed alla legge provinciale 15 aprile 1991, n. 9. Preposto/a al trattamento dei dati è il Direttore/la Direttrice pro tempore della Ripartizione Economia presso la sede dello/della stesso/a. Il conferimento dei dati è obbligatorio per lo svolgimento dei compiti amministrativi richiesti. In caso di rifiuto di conferimento dei dati richiesti non si potrà dare seguito alle richieste avanzate ed alle istanze inoltrate.

**Comunicazione e destinatari dei dati:** I dati potranno essere comunicati ad altri soggetti pubblici e/o privati per gli adempimenti degli obblighi di legge nell'ambito dello svolgimento delle proprie funzioni istituzionali e comunque in stretta relazione al procedimento amministrativo avviato: Ministero dello Sviluppo Economico, Commissariato del Governo ed altri enti pubblici o istituzioni pubbliche locali, nazionali ed europei, società in house o enti strumentali della Provincia autonoma di Bolzano. Potranno altresì essere comunicati a soggetti che forniscono servizi per la manutenzione e gestione del sistema informatico dell'Amministrazione provinciale e/o del sito Internet istituzionale dell'Ente anche in modalità cloud computing. Il cloud provider Microsoft Italia Srl, fornitore alla Provincia del servizio Office365, si è impegnato in base al contratto in essere a non trasferire dati personali al di fuori dell'Unione Europea e i Paesi dell'Area Economica Europea (Norvegia, Islanda e Liechtenstein).

**Trasferimenti di dati:** Non sono previsti trasferimenti di dati personali in Paesi extra UE.

**Diffusione:** Laddove la diffusione dei dati sia obbligatoria per adempiere a specifici obblighi di pubblicità previsti dall'ordinamento vigente, rimangono salve le garanzie previste da disposizioni di legge a protezione dei dati personali che riguardano l'interessato/l'interessata.

**Durata:** I dati verranno conservati per il periodo necessario ad assolvere agli obblighi di legge vigenti in materia fiscale, contabile, amministrativa e cioè fino a 10 anni, ai sensi del c.d. "Piano di conservazione dei documenti" .

**Processo decisionale automatizzato:** Il trattamento dei dati non è fondato su un processo decisionale automatizzato.

**Diritti dell'interessato:** In base alla normativa vigente l'interessato/l'interessata ottiene in ogni momento, con richiesta, l'accesso ai propri dati; qualora li ritenga inesatti o incompleti, può richiederne rispettivamente la rettifica e l'integrazione; ricorrendone i presupposti di legge opporsi al loro trattamento, richiederne la cancellazione ovvero la limitazione del trattamento. In tale ultimo caso, esclusa la conservazione, i dati personali, oggetto di limitazione del trattamento, potranno essere trattati solo con il consenso del/della richiedente, per l'esercizio giudiziale di un diritto del Titolare, per la tutela dei diritti di un terzo ovvero per motivi di rilevante interesse pubblico. La richiesta è disponibile alla seguente pagina web: <http://www.provincia.bz.it/it/amministrazione-trasparente/dati-ulteriori.asp> .

**Rimedi:** In caso di mancata risposta entro il termine di 30 giorni dalla presentazione della richiesta, salvo proroga motivata fino a 60 giorni per ragioni dovute alla complessità o all'elevato numero di richieste, l'interessato/l'interessata può proporre reclamo all'Autorità Garante per la protezione dei dati o inoltrare ricorso all'autorità giurisdizionale.

Con l'apposizione della firma si conferma che quanto indicato nei quadri di questa domanda corrisponde al vero, di essere a conoscenza che per dichiarazioni mendaci, le falsità negli atti e l'uso di atti falsi sono previste sanzioni penali.

Luogo e data

firma

(sottoscritto con firma digitale

**in alternativa**

firmare e allegare copia della carta d'identità)

## Scheda A

### imprese partner (associate)

I dati delle imprese partner (associate) da indicare nella sottostante tabella risultano da un calcolo proporzionale in base alla percentuale di partecipazione\*

Impresa partner (nome/ragione sociale)	Percentuale partecipazione *	Effettivi (ula)**	Effettivi (ula)**	Fatturato**	Fatturato**	Totale di bilancio***	Totale di bilancio***
		Anno <input type="text"/> Ultimo esercizio	Anno <input type="text"/> Penultimo esercizio	Anno <input type="text"/> Ultimo esercizio	Anno <input type="text"/> Penultimo esercizio	Anno <input type="text"/> Ultimo esercizio	Anno <input type="text"/> Penultimo esercizio
<input type="text"/>	<input type="text"/> %	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
<input type="text"/>	<input type="text"/> %	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
<input type="text"/>	<input type="text"/> %	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
<input type="text"/>	<input type="text"/> %	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
<input type="text"/>	<input type="text"/> %	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
<input type="text"/>	<input type="text"/> %	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
<input type="text"/>	<input type="text"/> %	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
<b>Totale***</b>	<input type="text"/> %	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>

\* indicare la percentuale della partecipazione detenuta dall'impresa dichiarante (o dall'impresa collegata attraverso la quale esiste la relazione con l'impresa partner), nell'impresa partner ovvero la percentuale della partecipazione detenuta dall'impresa partner nell'impresa dichiarante (o nell'impresa collegata). Se esistono percentuali diverse per il calcolo proporzionale viene scelta la percentuale più elevata.

\*\* i dati devono essere indicati in proporzione alla percentuale di partecipazione indicata.

\*\*\* i dati indicati nella riga "totale" della tabella di cui sopra vanno riportati alla riga 3 della tabella A1, rispettivamente A2 dell'allegato A.

## Scheda B

### imprese collegate

1. L'impresa richiedente redige conti consolidati o i suoi dati sono ripresi in conti consolidati di un'altra impresa collegata. In tal caso compilare la seguente tabella:

Impresa collegata (nome/ragione sociale)	Effettivi (ula)	Effettivi (ula)	Fatturato*	Fatturato*	Totale di bilancio*	Totale di bilancio*
	Anno <input type="text"/> Ultimo esercizio	Anno <input type="text"/> Penultimo esercizio	Anno <input type="text"/> Ultimo esercizio	Anno <input type="text"/> Penultimo esercizio	Anno <input type="text"/> Ultimo esercizio	Anno <input type="text"/> Penultimo esercizio
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
<b>Totale**</b>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>

\* in milioni di euro

\*\* i dati indicati nella riga “totale” della tabella di cui sopra vanno riportati alla riga 2 della tabella A1, rispettivamente A2 dell'allegato A.



2. l'impresa richiedente non redige conti consolidati o i suoi dati non sono ripresi in conti consolidati di un'altra impresa collegata. In tal caso compilare la seguente tabella e procedere alla somma dei dati di tutte le imprese collegate:

**Nota bene:** i dati delle imprese collegate all'impresa richiedente risultano dai loro conti e da altri dati, consolidati se disponibili in tale forma. A questi vengono aggregati proporzionalmente i dati delle eventuali imprese partner di tali imprese collegate, situate immediatamente a monte o a valle dell'impresa richiedente, qualora non siano già stati ripresi tramite consolidamento.

Impresa collegata (nome/ragione sociale)	Effettivi (ula)	Effettivi (ula)	Fatturato*	Fatturato*	Totale di bilancio*	Totale di bilancio*
	Anno <input type="text"/> Ultimo esercizio	Anno <input type="text"/> Penultimo esercizio	Anno <input type="text"/> Ultimo esercizio	Anno <input type="text"/> Penultimo esercizio	Anno <input type="text"/> Ultimo esercizio	Anno <input type="text"/> Penultimo esercizio
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
<b>Totale**</b>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>

**Nota bene:** le eventuali imprese partner di un'impresa collegata non riprese tramite consolidamento vanno trattate come partner dirette dell'impresa richiedente ed i loro dati vanno quindi aggiunti all'allegato A.

\* in milioni di euro

\*\* i dati indicati nella riga "totale" della tabella di cui sopra vanno riportati alla riga 4 della tabella A1, rispettivamente A2 dell'allegato A.

# Allegato A

## per le imprese partner (associate) e per le imprese collegate

**Tabella A1** Periodo di riferimento:  (ultimo esercizio)

	Effettivi (ula)	Fatturato*	Totale di bilancio*
1. Dati dell'impresa richiedente se NON in conti consolidati	<input style="width: 100px;" type="text"/>	<input style="width: 100px;" type="text"/>	<input style="width: 100px;" type="text"/>
2. Dati dell'impresa in conti consolidati (punto 1 scheda B)	<input style="width: 100px;" type="text"/>	<input style="width: 100px;" type="text"/>	<input style="width: 100px;" type="text"/>
3. Dati di tutte le imprese partner di cui alla scheda A) ed aggregati in modo proporzionale	<input style="width: 100px;" type="text"/>	<input style="width: 100px;" type="text"/>	<input style="width: 100px;" type="text"/>
4. Somma dei dati di tutte le imprese collegate non riprese tramite consolidamento (punto 2, scheda B)	<input style="width: 100px;" type="text"/>	<input style="width: 100px;" type="text"/>	<input style="width: 100px;" type="text"/>
<b>Totale</b>	<input style="width: 100px;" type="text"/>	<input style="width: 100px;" type="text"/>	<input style="width: 100px;" type="text"/>

**Tabella A2** Periodo di riferimento:  (Penultimo esercizio)

	Effettivi (ula)	Fatturato*	Totale di bilancio*
1. Dati dell'impresa richiedente se NON in conti consolidati	<input style="width: 100px;" type="text"/>	<input style="width: 100px;" type="text"/>	<input style="width: 100px;" type="text"/>
2. Dati dell'impresa in conti consolidati (punto 1 scheda B)	<input style="width: 100px;" type="text"/>	<input style="width: 100px;" type="text"/>	<input style="width: 100px;" type="text"/>
3. Dati di tutte le imprese partner di cui alla scheda A) ed aggregati in modo proporzionale	<input style="width: 100px;" type="text"/>	<input style="width: 100px;" type="text"/>	<input style="width: 100px;" type="text"/>
4. Somma dei dati di tutte le imprese collegate non riprese tramite consolidamento (punto 2 scheda B)	<input style="width: 100px;" type="text"/>	<input style="width: 100px;" type="text"/>	<input style="width: 100px;" type="text"/>
<b>Totale</b>	<input style="width: 100px;" type="text"/>	<input style="width: 100px;" type="text"/>	<input style="width: 100px;" type="text"/>

\* in milioni di euro